



СВИДЕТЕЛЬСТВО  
О ДОПУЩЕНИИ ТИПА КОНСТРУКЦИИ КОНТЕЙНЕРА

CERTIFICATE  
OF CONTAINER APPROVAL BY DESIGN TYPE

Выдано в соответствии с положениями Таможенной конвенции, касающейся контейнеров, 1972 г.  
Issued under provisions of the Customs Convention on Containers, 1972

Номер Свидетельства  
Certificate No.

RUS/RS-714/16

**Настоящим удостоверяется**, что указанный ниже тип конструкции контейнера, соответствует требованиям Таможенной конвенции, касающейся контейнеров, 1972 года, и что контейнеры, изготовленные по этому типу конструкции, могут быть допущены к перевозке грузов под таможенными печатями и пломбами.

**This is to certify** that indicated below design type of container complies with the requirements of the Customs Convention on Containers, 1972, and containers manufactured to this type can be accepted for the transport of goods under customs seal.

Описание типа конструкции: *Контейнер-цистерна для перевозки сжиженного природного газа, номер ООН 1972*  
Design type description: *Tank-container for transportation of liquefied natural gas, UN No. 1972*

Модель: *КЦМ-40/0.7*  
Model:

Номер сборочного чертежа общего вида: *714.600.000 СБ*  
General assembly drawing No.:

Номер технической спецификации/технических условий: *ТУ 3177-014-07521146-2013*  
Identification number of technical specification:

Характеристики:  
Characteristics:

материал каркаса:  
framework material: *09Г2С-14 по ГОСТ 19281-2014*

материал стенок:  
walls material: *Наружная оболочка / the outer shell - 09Г2С-14 ГОСТ 19281-2014;  
Внутренний сосуд / the inner vessel - 08Х18Н10Т ГОСТ 5632-72\**

материал фитингов:  
corner castings material: *свариваемая литейная сталь / weldable casting steel*

|                              |                            |    |                    |              |    |
|------------------------------|----------------------------|----|--------------------|--------------|----|
| наружные размеры (ДхШхВ):    | <i>12192 x 2438 x 2591</i> | мм | собственная масса: | <i>13650</i> | кг |
| external dimensions (LxWxH): |                            | mm | tare mass:         |              | kg |

|                            |              |    |                 |               |                |
|----------------------------|--------------|----|-----------------|---------------|----------------|
| максимальная масса брутто: | <i>30480</i> | кг | полезный объем: | <i>40.0**</i> | м <sup>3</sup> |
| max. gross mass:           |              | kg | net volume:     |               | m <sup>3</sup> |

особенности конструкции: *1. \* - по согласованию с РС допускается применение эквивалентных сталей,*  
design features:

*указанных в одобренной РС технической документации / by agreement with RS, it is allowed to use equivalent steels specified in technical documentation approved by RS,*

*2. \*\* - установлены 5 волногасителей / 5 surge plates are installed.*

Настоящее свидетельство действительно для всех контейнеров, изготовленных в соответствии с вышеуказанными чертежами и спецификациями.

This Certificate is valid for all containers manufactured according drawings and specification referred above.

Выдано  
Issued to *АО "Уралкриомаш", РФ, 622051, Свердловская обл., г. Нижний Тагил, Восточное шоссе, 24*  
*JSC "Uralcryomash", RF, 622051, Sverdlovsk region, Nizhny Tagil, Vostochnoye Highway 24*

которому разрешено прикреплять к каждому изготовленному по техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства контейнеру допущенного типа конструкции табличку о допущении.  
who is authorized to affix an approval plate to each container of approved design type manufactured by him under the supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Выдано в  
Issued at

Санкт-Петербург, Россия / St. Petersburg, Russia

17.10.2016

(место выдачи Свидетельства)  
(place of issue of Certificate)

(дата выдачи)  
(date of issue)

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



А.В. Фетисов / A.V. Fetisov

(фамилия, инициалы)  
(name)

Примечания:  
Notes:

1. Если контейнер перестал удовлетворять техническим требованиям, предписанным процедурой допущения, то перед использованием для перевозок грузов под таможенными печатями и пломбами, он должен быть приведён в состояние, послужившее основанием для его допущения, таким образом, чтобы вновь отвечать техническим требованиям.  
If a container no longer complies with the technical conditions prescribed for its approval, it shall, before it can be used for the transport of goods under Customs seal, be restored to the condition, which had justified its approval, so as to comply again with the said technical conditions.
2. Если основные характеристики контейнера изменены, то допущение такого контейнера теряет силу, и он должен стать предметом нового допущения, прежде чем будет использован для перевозок грузов под таможенными печатями и пломбами.  
If the essential characteristics of a container are changed, the container shall cease to be covered by the approval and shall be reapproved by the competent authority before it can be used for the transport of goods under customs seal.